



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 16 декабря 2019 г. № 1684

МОСКВА

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Соглашения о взаимной правовой помощи по административным вопросам в сфере обмена персональными данными

В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" Правительство Российской Федерации **п о с т а н о в л я е т** :

Одобрить представленный Министерством юстиции Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с государствами - участниками Содружества Независимых Государств проект Соглашения о взаимной правовой помощи по административным вопросам в сфере обмена персональными данными (прилагается).

Представить Президенту Российской Федерации предложение о подписании указанного Соглашения.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

о взаимной правовой помощи по административным вопросам в сфере обмена персональными данными

Государства - участники Содружества Независимых Государств, именуемые в дальнейшем Сторонами,

основываясь на уважении суверенитета, законности, равенства и взаимной выгоды, а также соблюдении прав человека и основных свобод, руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного права,

основываясь на положениях международных договоров, участницами которых являются Стороны,

желая обеспечить более эффективное сотрудничество между Сторонами,

считая, что достижению этой цели будет способствовать создание системы оказания взаимной правовой помощи по административным вопросам в сфере обмена персональными данными путем заключения настоящего Соглашения,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Термины и определения

Для целей настоящего Соглашения используются следующие термины и определения:

"запрашивающая Сторона" - Сторона, обратившаяся с запросом об оказании правовой помощи по административным вопросам в сфере обмена персональными данными;

"запрашиваемая Сторона" - Сторона, к которой обращается запрашивающая Сторона с запросом об оказании правовой помощи по административным вопросам в сфере обмена персональными данными;

"персональные данные" - любая информация, прямо или косвенно относящаяся к физическому лицу, идентифицированному либо которое может быть идентифицировано;

"уполномоченные органы" - органы государственной власти Сторон, уполномоченные решать вопросы, связанные с реализацией настоящего Соглашения.

Статья 2

Обязательства по оказанию взаимной правовой помощи

1. Каждая из Сторон по запросу другой Стороны оказывает взаимную правовую помощь по административным вопросам в сфере обмена персональными данными (далее - правовая помощь) в соответствии с национальным законодательством, международными обязательствами и положениями настоящего Соглашения.

2. Положения настоящего Соглашения не ведут к возникновению у каких-либо физических и юридических лиц права получать информацию, подлежащую передаче в рамках настоящего Соглашения.

3. Настоящее Соглашение не предоставляет право одной Стороне осуществлять на территории другой Стороны полномочия, которые отнесены исключительно к компетенции органов этой Стороны.

Статья 3

Предмет запроса об оказании правовой помощи

Предметом запроса об оказании правовой помощи (далее - запрос) являются персональные данные:

- а) о наличии (отсутствии) гражданства Сторон;
- б) о наличии документов, дающих право на постоянное (временное) пребывание (проживание) на территориях Сторон;
- в) о постановке на миграционный учет или регистрации по месту жительства (месту пребывания) граждан Сторон, граждан третьих государств и лиц без гражданства;
- г) о выдаче виз, дающих право на въезд на территории Сторон;
- д) о недвижимом имуществе, зарегистрированном на имя субъекта персональных данных на территориях Сторон;
- е) об обязательствах имущественного характера, имеющих у субъекта персональных данных на территориях Сторон;
- ж) о привлечении субъекта персональных данных к уголовной или административной ответственности на территориях Сторон;
- з) о документах, удостоверяющих личность.

Статья 4

Взаимодействие Сторон

1. Стороны в рамках настоящего Соглашения взаимодействуют через уполномоченные органы.

2. Уполномоченные органы Сторон непосредственно направляют и получают запросы и ответы на них.

Статья 5

Форма и содержание запроса

1. Запрос составляется в письменной форме.

2. Запрос содержит:

а) наименование уполномоченного органа, по инициативе которого направлен запрос;

б) цель запроса и описание запрашиваемой правовой помощи;

в) данные, идентифицирующие субъект персональных данных (фамилия, имя, отчество (при наличии), гражданство, сведения о месте жительства или месте пребывания, дата и место рождения), в отношении которого направлен запрос;

г) при необходимости описание особого порядка исполнения запроса и обоснование этой необходимости;

д) описание любых конкретных процедур, которые запрашивающая Сторона просит применить при исполнении запроса, и основание для этого;

е) при необходимости и по возможности описание запрашиваемых информации, документов или справок;

ж) требования для обеспечения конфиденциальности, если таковые есть, и основание для этого.

3. Если запрашиваемая Сторона сочтет, что сведения, указанные в запросе, недостаточны для его исполнения, она может запросить дополнительную информацию.

4. Запрос должен быть подписан и удостоверен официальной печатью уполномоченного органа запрашивающей Стороны.

Статья 6

Исполнение запросов

1. Исполнение запросов производится в соответствии с национальным законодательством запрашиваемой Стороны и положениями настоящего Соглашения.

2. Уполномоченный орган запрашиваемой Стороны представляет ответ на запрос в 2-месячный срок со дня получения такого запроса.

3. Если невозможно исполнить запрос полностью или частично или исполнение запроса значительно задерживается, уполномоченный орган запрашиваемой Стороны информирует об этом уполномоченный орган запрашивающей Стороны, а также о причинах, препятствующих исполнению запроса, или о причинах задержки его исполнения.

4. Уполномоченные органы Сторон в отдельных случаях могут договориться об ином порядке исполнения запросов.

Статья 7

Форма и содержание ответа на запрос

1. Ответ на запрос составляется в письменной форме.

2. Ответ на запрос может содержать:

- а) информацию, указываемую в самом ответе на запрос;
- б) документы (оригиналы или заверенные уполномоченным органом запрашиваемой Стороны копии), прилагаемые к ответу на запрос и раскрывающие персональные данные, являющиеся предметом запроса.

Статья 8

Отказ в оказании правовой помощи

1. В правовой помощи может быть отказано, если:

а) запрашиваемая Сторона полагает, что исполнение запроса может нанести ущерб ее суверенитету, безопасности, публичному порядку или ее иным существенным интересам;

б) запрашиваемая Сторона полагает, что запрос направлен в целях преследования лица по признаку расы, пола, вероисповедания, гражданства, этнического происхождения, языка, принадлежности к определенной социальной группе или по политическим убеждениям либо что положению этого лица может быть нанесен ущерб по любой из этих причин;

в) запрос не соответствует условиям настоящего Соглашения.

2. Перед принятием решения об отказе в исполнении запроса запрашиваемая Сторона рассматривает вопрос о том, может ли правовая помощь быть оказана на условиях, которые она считает необходимыми. Если запрашивающая Сторона принимает правовую помощь на таких условиях, она обязуется соблюдать их.

3. Запрашиваемая Сторона незамедлительно уведомляет запрашивающую Сторону о своем решении не исполнять полностью или частично запрос и указывает основания такого решения.

Статья 9 Действительность документов

1. Документы, направляемые в рамках настоящего Соглашения и удостоверенные официальной печатью уполномоченного органа направляющей Стороны, принимаются без их легализации или иной формы заверения.

По просьбе запрашивающей Стороны документы, направляемые в рамках настоящего Соглашения, могут быть заверены иным образом, указанным в запросе, если это не противоречит законодательству запрашиваемой Стороны.

2. Для целей настоящего Соглашения документы, которые являются официальными на территории одной из Сторон, признаются таковыми и на территории другой Стороны.

Статья 10 Конфиденциальность и ограничения в использовании информации

1. Запрашиваемая Сторона по просьбе уполномоченного органа запрашивающей Стороны обеспечивает конфиденциальность в отношении факта получения запроса, его содержания или любого действия, предпринятого в связи с запросом, за исключением тех случаев, когда нарушение конфиденциальности является необходимым для исполнения запроса.

Если запрашиваемая Сторона не может выполнить условия конфиденциальности, она до предания огласке вышеуказанной информации уведомляет об этом запрашивающую Сторону.

2. Запрашивающая Сторона без предварительного разрешения запрашиваемой Стороны не использует персональные данные, полученные на основании настоящего Соглашения, для иных целей, кроме указанных в запросе.

3. Если запрашивающей Стороне необходимо предать огласке и (или) использовать полностью или частично персональные данные для иных целей, нежели указанные в запросе, она запрашивает разрешение

на это запрашиваемой Стороны, которое может быть дано или в котором может быть отказано полностью или частично.

4. Запрашивающая Сторона не передает третьим государствам, организациям и лицам без разрешения запрашиваемой Стороны полученные от последней персональные данные.

5. Стороны обеспечивают защиту информации о физическом лице от неправомерного или случайного доступа к ней, ее уничтожения, изменения, блокирования, копирования, предоставления или распространения, а также от иных неправомерных действий в отношении такой информации.

Статья 11

Возврат документов запрашиваемой Стороне

По запросу запрашиваемой Стороны запрашивающая Сторона возвращает документы, предоставленные в соответствии с настоящим Соглашением, если они ей больше не требуются.

Статья 12

Расходы

Стороны самостоятельно несут расходы, возникающие в ходе выполнения настоящего Соглашения, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 13

Язык

Документы, направляемые Сторонами в рамках настоящего Соглашения, составляются на русском языке.

Статья 14

Соотношение с другими международными договорами

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой Стороны, вытекающих для нее из других международных договоров, участницей которых она является.

Статья 15

Внесение изменений и дополнений

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, являющиеся его неотъемлемой частью, которые оформляются соответствующим протоколом.

Статья 16

Спорные вопросы

Спорные вопросы между Сторонами, возникающие при применении и толковании настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров заинтересованных Сторон.

Статья 17

Порядок вступления в силу

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием третьего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием соответствующих документов.

3. Стороны при уведомлении депозитария о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу, информируют об определении ими уполномоченных органов, ответственных за выполнение настоящего Соглашения. Об изменении уполномоченных органов Стороны в течение 30 дней письменно уведомляют депозитария.

Статья 18

Присоединение

Настоящее Соглашение после его вступления в силу открыто для присоединения любого государства - участника Содружества Независимых Государств путем передачи депозитарию документа о присоединении. Для присоединяющегося государства настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием документа о присоединении.

Статья 19
Срок действия

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Каждая из Сторон вправе выйти из настоящего Соглашения, направив депозитарию письменное уведомление о таком своем намерении не позднее чем за 6 месяцев до выхода и урегулировав обязательства, возникшие за время действия настоящего Соглашения.

Совершено в г. " " 20 г. в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение, его заверенную копию.

За Азербайджанскую Республику

За Российскую Федерацию

За Республику Армения

За Республику Таджикистан

За Республику Беларусь

За Туркменистан

За Республику Казахстан

За Республику Узбекистан

За Кыргызскую Республику

За Украину

За Республику Молдова
